

## Universitätsbibliothek Paderborn

### **R.P. Joannis Saint-Jure, Der Gesellschaft Jesu Priestern. Geistlicher Mensch/ Das ist: Eine Beschreibung/ Von denen Reguln und Gelübden Deß Geistlichen Stands**

Samt dero nothwendigen Eigenschafften/ in einer geistlichen  
Gesellschaft Fromm zu leben. Anfänglich In Frantzösischer Sprach/ durch  
erwehnten Authorem Seiligen beschrieben/ anjetzo aber auff grosses  
Verlangen/ in die Hochdeutsche Mutter-Sprach übersetzt

**Saint-Jure, Jean-Baptiste**

**Wienn in Oesterreich, 1696**

II. Absatz. Von denen Vortrefflichkeiten/ und wundbahren Nutzbarkeiten  
deß Gelübds der Keuschheit.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-46900](#)

254 Von denen Regeln / und Gelübden.  
ner Unfruchtbarkeit unvergleichlich glückseliger bist / alsch  
verheirathes Weib ; und daß die Menge deiner guten Werd  
ja auch ein einiges allen Kindern / welche ein Weib tragg  
kan / weit vorzuziehen ist.

### Anderter Absatz.

#### Von denen Vortrefflichkeiten und wunderbaren Nutzbarkeiten des Gelübds der Keuschheit.

**D**ieses Gelöb ist Zweifels ohne sehr vortrefflich ; weilen  
es für sein Absehen / und Object ein Tugend hat / welche  
den Menschen sehr hoch über sich selbst erhebend / denselben  
scher dem Stand / Wesenheit / und der Reinigkeit der Engel  
gleich macht : und zwar mit einer so viel grössern Verwunderung  
und des Menschen um so viel grössern Lob / daß die Engel  
Reinigkeit aus ihrer Natur haben / er aber ; auf daß er ein solches  
Tugend überkommen möge / ohne großmächtigen Gewaltantum  
müs. Auf dieser Ursach nennt man diese Tugend insgemeins  
Tugend der Engel ; weilen dieselbe den Menschen denen Engel  
gleich keusch macht : Nulla virtute , spricht Cassianus tam pro  
carnales homines spiritualibus Angelis imitatione conversionis  
requantur , quam merito & gratia castitatis. Es ist kein Tugend  
welche die mit den Fleisch bekleidte Mensche den Engeln reicht  
ein puren Geist seynd / in ihrer Art zu leben ähnlicher macht / ob  
die Keuschheit. Quid castitate decoriū , redt der H. Bernardus  
in eben diesen Verstand : Quae mundum de immundo conti  
ptum semine , de hoste domesticum , Angelum denique de ho  
ne facit ? differunt quidem inter se homo pudicus & Angelus ; sed  
felicitate , non virtute : sed & si illius Castitas felicior , huius tamen  
fortior esse cognoscitur. Ist woll was schöner zu finden / ob  
die Keuschheit ist welche aus einer in den Unrat empfangene  
Creatur ein ganz reine / aus einer Feindin dero ein Freund  
und aus einem Menschen einen Engel macht ? Es ist wahr das  
ein Engel / und ein keuscher Mensch unterschieden seyn ; aber  
nur den Glück / nicht aber der Tugend nach. Und wiewohl die  
Keuschheit der Engel glückseliger ist / so ist doch jene der

Lib. 6.  
e. 6.

Epist. 42.

Menschen stärker und heldmütiger. Solus est Castitas, schreitet weiter fort dieser H. Watter: Quæ in hoc mortalitatis & loco & tempore statum quendam immortalis gloriae repræsentat; sola interuptiarum solemnia morem beata illius resurrectionis vendicat, in qua neque nubent, neque nubentur: præbens quodammodo in terris collectis illius conversationis experientiam. Es ist die Keuschheit allein / welche auff der Welt / und in der Zeit unsrer Sterblichkeit den Stand der unsterblichen Glory auff eingewisse Weiß entwirft / welche mitten unter denen Hochzeiten den ledigen Stand der Auferstehung vorstelt / und durch ein Vorkommung die Gewohnheit des Landes / der Glückseligkeit beobachtet; allwo man sich nichts mehr verheuet; uns auff dieser Erd auf sein gewiss Weiß die Erfahrung des himmlischen Lebens anzeigen. Die Keuschheit spricht auch der H. Joannes Climacus ist ein Theilhaftigmachung/ und Mittgenießung der Englischen Natur: derjenige / welcher das Fleisch überwunden / hat die Natur überwunden; und derjenige / welcher die Natur ist / ist umb wenig von denen Engeln unterschieden. Die Heiligen Cyprianus, Basilius, Chrysostomus, Cyp. de Augustinus, und noch mehr andere Väter sagen eben dieses / aber hab. Virg. mit andern Worten.

Aber die Keuschheit sich noch über die Engel erschwingend / Basili. lib. thut den Menschen gleichsam zu der Gleichförmigkeit Gottes er/ de sanct. heben / nach diesen Worten des Weisen: Incorruptio facit esse proximum Deo. Die Unbesteckung / und Reinigkeit / thut den Menschen Gott / welcher ganz rein ist / viel ähnlich machen; über das; weilend das Gelübde der Keuschheit diesseitig glückselige Heurath/ 18. in Gedarvon wir geredt haben / zwischen Iesu Christo / und der Geistlichen Seel wirket; macht selbige / dass die Seel warhaftiglich ein Braut des Sohn Gottes ist / und folgentlich; gleichwie ein Weib aller Güter / und Ehren ihres Manns theilhaftig ist / also gelangt sie auch zu einer vollkommenen / und unschätzbaren Glorie / und zu unendlichlichen Schätzen / welche der ganzen Welt ihr vollkommene Glückseligkeit / und die Weisheit ihrer Wahl zu erkennen geben; da sie Christum zu einem Bräutigam / einen sterblichen Menschen vorgezogen hat; bey welchen ich mich dessen erinnere / was man von den sieben Plejadibus sagt / welche sieben Schwestern / und Töchter Atlantis / und der Plejonis waren; derer sechs / sechs Götz

Göttern; allein die Siebende / wie die Heyden vermeilten / Is  
rope genandt / einen sterblichen Menschen dem Sisyphus vermaht  
worden. Diese sieben Schwestern seynd nach den Fabel-Gedich  
en sieben Stern / die Plejades heisen / verwandlet worden / und so  
fest an den Knyten des Stiers / die sechse / welche denen Götter  
seynd verheuret worden / geben grossmächtige Strahlen von sich. Da  
Merope allein die scheinet nicht; sondern ganz Schamhaft ver  
birgt sich / weilen sie sich einen sterblichen Menschen verheuret hat  
und eine gegen Vergleichung ihrer Schwestern so schädliche Wahr  
heit hat also singt der Poët:

Septima mortali Merope quia nupsit , id ipsum,  
Poenitet, & facti sola pudore facet.

Ovid. 4.  
Egest.

Collat. 13.  
a. 5.

Mepidæ.

Exod. 23.  
26. Dent.  
7i. 14. Ju.  
ds. 11.

Ferner hat das Gelübd der Keuschheit dieses in Beson  
dheit / dasselbiges die Profession von einer tugend macht / wodurch  
denen Heyden so gar auch denen Juden unbekant war. Der Wi  
Chœremon bey Cassiano von denen alten Weltweisen redent / wo  
che für die weisste / und tugendhaftigste zu ihrer Zeit gehalten wa  
ren / spricht: Habuerunt illi quandam portiunculam castitatis  
id est , abstinentiam carnis : hand autem internam mentis, pe  
fectam ac perpetuam corporis puritatem, non dicam opere ali  
qui, sed nec cogitare potuerunt. Diese Weltweise hatten wol  
ein Stücklein der Tugend der Keuschheit / in so viel / das sie  
mahlen / und äußerlich die Näßigkeit hielten in fleischlichen  
Begirden / die innere aber anlangend / das sie ihre Lebe  
n in einer immerwährenden / und vollkommenen Reinigkeit so  
ten erhalten haben / ist nicht allein nicht geübt worden / sondern  
es ist so gar denenselben was solches nicht eingefallen.

Die Juden anbetreffend / wussten nicht / was dieses heil  
Gott die Jungfräuschafft verloben; ja so gar war bey denen selben  
ein unfruchtbare Weib in grosser Verachtung / und Fluch. Und  
man hielte es für ein sonderbare Ehr / und Glückseligkeit / Kinder  
erzäugen / wegen der Hoffnung / welche sie hatten daß ein solches  
Weib / oder Mann ein Vater / oder Mutter des Messias sei  
kundten. Dahero es kommen daß die Tochter des Jephtha, welche  
durchs Gelübd ihres Vatters in der Zurück-Reise des Sieges wider  
die Ammoniter, Gott zu einem Brandopfer ist gewidmet worden  
bevor als sie sterben sollte / ihren Vatter hatte / ihrs zugeschauten

auff daß sie zwey Monath ihr Jungfräuschafft / und den Verlust /  
den sie hatte nimmermehr Kinder zu erzägen / beweinen kundte.  
Wiewohl die mehrere unter denen Hebraern / auf Misleyden ge-  
gen ihr sagen / dasselbig hernach nicht geschlachter ; sondern in ein  
Haus seye eingesperrt worden / allw sie außer der Gemeinschafft  
der Welt Menschen / von aller Gesellschaft der Weibs-Bilder ab-  
gesondert ihr Leben zubrachte; dieser Ursach halber sie die Rabbiner,  
Peruschah, welches so viel heisst als ein Geistliche Person genemt  
haben.

*Serar. ii.  
cap. II.  
Judio.*

Fehrner / so hatten die Juden die Keuschheit in so grossen  
Werth / und gegen denenselben / welche sie hielten / auch nur in Jes-  
ser Weis / wie sie ihnen bekant ward / ein solche Chrebitigkeit /  
dass sie dieselbige für Heilig hielten / und sie zu berühren ihnen nicht  
getrautn. Von dar es Lahme / dass die Schriftgelehrte in weh-  
render Zeit / welche sie in Haltung der Keuschheit zubrachten / an  
den Saum ihres Mantels gewisse Adornlein in Form der Adornlein  
eines Granat-Alyssel anhefteten / zu einen anzeigen ihrer gegenwärtigen  
Reinigkeit / und Erinnerung / spricht der H. Epiphanius: *Epip. lib. I.*  
dass sie niemands berühren sollte. Die Patriarchen selbsten / wel-  
che unter denen Heiligtüm bey denen Menschen Kindern waren / als  
da war Abraham Isaac, Jacob, Moyses, und andere / haben  
nicht in ihren Gesetzen die Tugend der Keuschheit in ihrer Vollkom-  
menheit gehalten: selbige ward als ein hebammenthige That / und  
ein Doubtwerk der Gnad / dem neuen Gesetz vorbehalten. Dan-  
nenhero der Weise von denen Strahlen ihrer Glory verblendt / auff  
schrebet: *O quam pulchra est casta generatio cum claritate!* im-  
mortalis est enim memoria illius; quoniam & apud Deum nota est,  
& apud homines. *O wie schön ist die Keuschheit / wie vortrefflich*  
lich seyn nicht die keusche Menschen? sie glänzen wunderbar-  
lich / sie seyn bey Gott / und denen Menschen in ein sehr hohen  
Werth / und ihr Thahn wird aldort in grossen Ehren / und  
Glory seyn. Und der weise Sohn Sirach sich ob der Vortrefflich-  
keit ihres Werths verwundernd / spricht: *Omnis ponderatio non Ecol. 26.*  
est digna continentis animæ: *Es ist einer keuschen Seelen nichts 20.*  
zu vergleichen; und alles / was man derselben in die Gegen-  
Waag legen kundte / wird ihr Gewicht nicht erreichen.

Aber noch weiter schreitend / sage ich / dass nicht allein die  
Keuschheit hochrühmlich ist demselben / welcher solche hältet ; sons-

*R. F.*

*dery*

dern auch / daß sie ihm sehr möglich seye / und ihm sehr große Güter bringe. Erstlichen müssen wir glauben / daß unser Herr in Gestalt eines Bräutigams seiner Geistlichen: Braut der Seelen unermessliche Geschenken ertheile / und wunderbarlich bewege: gleichwie solches bey denen Heirathen der Menschen nach Gestalt ihres Standes / und vermögens zu geschehen pflegt. Also spudPhot  
Pag. 108.  
sen wir / das Fürst Ataulphus / andere zu geschweigen / da er sich mit der Fürstin Placidiā vermählte / ihr fünffzig Junglinge / welche von sehr schöner Gestalt / und herrlich gekleidt waren / schickten deren ein jeglicher ihr zwei große Schallen brachte / eine reich mit Gold / die andere aber voll von Geschmuck eines sehr hohen Werths belegt war: aber unser Herr erheilt woll andere Geschenken / und gibt seiner Braut woll anderer Geschmuck / welches da seynd seine Gnaden / deren die mindste ohne Verlust kostbahrer ist / als alles Gold und Edelstein der ganzen Welt. Also der Heilige Geist / wie es an den 44. Psalm von der Braut geredet wird: nachdem er solche ein Königin gehissen hat / und zu nicht ohne Ursach; weilen ihr Gespsons ein König / ein König aller König ist / spricht zu ihren Bräutigam: Alistis Regia à dextris tuis in vestitu deaurato circumdata varietate. Die Königin / dein Braut ist die an deiner rechten Hand / mit einer Königlichen und guldenen Kleyd angerhan / welches mit allen Zierden behängt ist / die ein vollkommene Schönheit gemacht können. In einer gewissen Religion spricht die neue Professim bey denen Ceremonien ihrer Profession: Induit me Dominus cyclade auro textā, & immensis monilibus ornavit me. Mein Herr hat mich mit einem Königlichen Goldgestickten Mantel behenkt / und hat mich mit Geschmuck von einen unschätzlichen Werth geziert.

Anderthens befreyet das Gelübd der Keuschheit ein Ordens-Person von vielen grossen Sünden / welche die Seele und den Leib bemachten; und entzieht diese denen Gelegenheiten / solche doch zu können: wo hingegen die Gebrechlichkeit unserer Natur diese und jene / weilen sie darvon nicht weit entfehner seyn; in dieselbe fallen last; dann wie wilst du bey den Feuer stehn / und dessen Hitze nicht empfinden? mit Pech umbgehn / und von denselben nicht befreit werden? Qui tetigerit picem, spricht der Weise / inquit. L. hitur ab ea.

Drittens leget dieses Gelübd demjenigen, welcher es hältet, ein glückselige Nothwendigkeit auff, ein grosse Zahl der Zugenden, welche zur Erhaltung der Keuschheit erforderlich seynd, zu über; und veranlast denselben zu gremächtiger Vollkommenheit und Heiligkeit. Dahero es kommt, daß nach der Lehr des H. Pauli die Keuschheit, wie solches Cassianus vermercket / den Lib. 6. cap. Mahnen der Heiligmachung / und der Heiligkeit trage. Haec est 14. 15. & voluntas Dei, redet er zu denen Thessalonicensern / sanctificatio 16. 1. Thess. vestra; ut abstineatis vos à fornicatione: ut sciat unusquisque 4. 3. vas suum possidere in sanctificatione & honore. Und zu denen Hebräern: Pacem sequimini cum omnibus, & sanctimoniam; Heb. 12. sind qua nemo videbit Deum. Der Will Gottes ist, daß ihr 14. heilig seyd / euch in acht nehmend in die Sünd der Unlauterkeit nicht zufallen / und daß ein jeglicher auf euch sich besleisse ein keuschen Leib zu haben / und sich seiner Glider in Ehren zu gebrauchen. Bemühe euch mit jedermann in Freiden zu leben, und die Reinigkeit zu lieben / ohne welcher niemands die Glückseligkeit Gott zu sehen / überkommen wird. Von dare es auch nach Meinung des H. Hieronymi kommt, daß diejenige, welche den ledigen Stand recht halten / genemt werden / coelibes, quasi coelites; weil sie ein Himmliches Leben führen. Und Quintilianus erzählt Cajo den Rechtsgelehrten: Cajus coelibes dixit; quasi coelites, & coelestes, quod onere gravissimo videntur nuptiarum; per continentiam quippe colligimus, & redigimus in unum, à quo in multa defluximus. Sie führen den Namen coelites, gleich als man sagen wolte coelites, das ist Innwohner des Himmels: und weilen selbige von den sehr schweren Last der Heurath entbunden leben / durch welches wir abgetheilt / und zer trennt; und folgsamlich geschwechet werden: wo wir uns hingen durch die Mäßigkeit versamblen / und vereinigen / und folgentlich verstärken. Fehrnrs weilen die Zucht / oder Mäßigkeit dieselbige zur Überkommung der Weisheit trefflich disponirt, wie Aristoteles, und alle Weltweise lehren; darvon die Antwort kommt / welche damahls Cicero gegeben / als er sein Weib Terentiam verstoßen: man befragte ihme / warumb er nicht ein andere heuraten wolte? darumb sprache er / weilen ich nicht zugleich der Philosophie, und eines Weibs Sorg fragen kan. Auf dieser Ursach ist die Keuschheit / und die Weisheit gleichsam ganz versteckt.

R 12.

meinans

Lib. 2.  
cont. Jov.  
nianum.

Quint. lib.  
I. cap. 10;

*Greg. Nazia. carm. de calam. mit. anima sua.*  
*Rufin in prologo. apologet. cap. 1. 4.*

ineinander gebunden / und seind gleich zweyten Schwestern / welche in Gestalt zweyer schönen Jungfrauen / die voll der Majestät waren / dem H. Gregorio Nazianzeno in Schlaff erschinen / als er Athen studirte / und ihm an die Hand zu gehn / denselben zu schauen / zu lehren / und darauf in den Himmel zu führen / und ihm nebst an den Thron der Heiligsten Dreyfaltigkeit zu stellen / gesprochen; auf daß er selbige ewiglich betrachten kundte. Also sprach der H. Geist? In male volam animam non introibit sapientia / ne habitabit in corpore subdito peccatis. Die Weisheit wird in einer boshaftige Seele nicht eingehn / weder in einen denen Sünden ergebenen Leib wohnen.

Leblichen thun diesen Gelübd seine Süßigkeiten nicht ermangeln; indem es große Freuden verkosten macht; und zwar so groß dasselbe unvergleichlich alle Ergötzlichkeiten der Sinnen übertreffen. Die vollkommenlich reine / und keusche Seelen / haben mehr Freude / und Vergnügungen in ihrer Reinigkeit / und in der Verachtung / welche sie von denen Welt-Freuden machen; als die durch Wollüste ergebene Menschen im allen ihren Ergötzlichkeiten haben mögen. Auch wäre es ein selzame Sach / daß die Unschuld mehr Freuden geben kundte / als die Reinigkeit / und die Ehr mehr ergößen als die Tugend? Die Heilige unschuldige Freude welche die Keuschheit / der Seelen verursachet / seind so groß / und so kostbar / daß der Abbt Charremon bey Cassiano spricht: *la vim laetitia hujus inexpertus mente non valet percipere, in complicare sermone non valebit expertus.* Gleichwie derjenige welcher derselben Erfahrnuß nicht hat / solche durch keine Gedanken ihms einbilden / und fassen kan; gleichher gestalt dasjenige / welcher dieselbe verkostet / vermag nicht solche mit Worten aussprechen / noch zu verstehen geben: So wenig als derjenige / welcher König geessen / desselben Süßigkeit einen / solchen niemahls gefestet / fassen kan machen. Fructus castitatis suavitatis spricht der H. Bernardus: *Die Frucht der Keuschheit ist Freud / und Süßigkeit.* Und was für ein Freud ist es / von so Zahl unzählbarer Sorgen / Verdrüssen / und Unwillen / welche ein verheirates Leben nothwendiglich nach sich ziehet / befreyt zu sein. Quanta felicitas redet der H. Hieronymus non uxoris servum efficiuntur.

*Colat. 12. cap. 13.*  
*Serm. 22. ad foror.*  
*Lib. I. con- sed Christi? non carni, servire, sed spiritui? qui enim saepe Jovinia. Deo, unus spiritus est. Was für ein Glückseligkeit ist es nicht.*

kein Sclav eines Weibs / oder Manns zu seyn / sondern Jesu Christi ? nicht dem Fleisch / sondern dem Geist dienen ? Dann welcher nach Gott sich besleift / und derselben anhangt / spricht der h. Paulus , der wird auch samt ihm in einen Geist verwandelt .

Wir wollen es mit den schönen Wort des H. Ephrem beschließen / welche gleichsam alles / was wir darvon geredt / in sich halten : O castitas mater dilectionis & Angelicæ virtutis ratio ! O castitas , quæ homines Angelis similes reddis ! O castitas , quæ cor poscast .  
*Serm. de castitatem*  
 Iudicantis te letificas , & animæ ad cœlestia alas adjungis ! O castitas , quæ spirituale gaudium paris , & mortalem aufers ! O castitas , quæ passiones minuis , & animum à perturbationibus liberas ! O castitas currus spiritualis possessorem tuum in sublime evehens ! O castitas , quæ rorè instar in medio animæ & corporis efflorescis , & Domum universam fragrantiam complexis ! O Keuschheit / ein Mutter der Heiligen Lieb Gottes unsers h. Erns / und ein Stand des Englischen Lebens ! O Keuschheit / die du den Menschen denen Engeln gleich machest ! O Keuschheit / welche du die Keusche Seele mit Freuden erfüllst / und derselben Flügel in den Himmel zu fliegen ansegst ! Die du ein lebendiger Derrichter der Geistlichen Freuden bist / und die Traurigkeiten zertreibest ! O Keuschheit welche du diezig / und Inbrunst der Begierden wunderst / und den Geist von den Unruhen los machest ! O Keuschheit die du als ein Geistlicher Waagen / denjenigen / welcher dich besitzet / nach Gestalte eines andern Elias zu himmlischen / und Göttlichen Dingen führest ! Und die du gleich einer schönen Rosen mitten in der Seele / und den Leib blühest / und das ganze Haus mit den süßen Geruch erfüllst !

### Dritter Absatz.

Die Mittel das Gelübde der Keuschheit zu erhalten.  
 Das Erste das Gebett.

Beich zu vor haben wir auf den heiligen Ephrem vernohmen / Lib. 6. s. I.  
 daß die Keuschheit ein schöne Rosen seye ; aber gleichwie die Rosen nicht ohne Dornen ist ; also ist auch die Keuschheit nichs  
 Ak 3 nch